

# MW TOOLS®

## GÉNÉRATEUR À INVERTEUR

### BGI22SM

## MANUEL DE L'UTILISATEUR



Nous vous remercions d'avoir acheté notre générateur à onduleur.

- Le copyright de cette spécification appartient à notre société.
- Le contenu du manuel ne peut être copié sans l'autorisation écrite de l'entreprise.
- La société se réserve le droit de modifier le produit et de réviser le manuel sans préavis.
- Ce livre fait partie intégrante des générateurs et devrait être accessoire à la vente des générateurs.
- Ce manuel contient des instructions pour le fonctionnement et l'entretien des générateurs. Veuillez lire attentivement les instructions avant d'utiliser le groupe électrogène, sinon une mauvaise utilisation peut entraîner des problèmes de sécurité ou des dommages à l'équipement. Un fonctionnement correct et sûr prolongera la durée de vie du générateur.
- L'entreprise continuera à innover et à améliorer la conception et la qualité des produits.
- Tout le contenu de ce livre est conforme aux produits les plus récents au moment de l'impression de ce livre.
- En cas de problème, ou si vous ne connaissez pas le générateur, veuillez consulter le service après-vente de l'entreprise.



• Tant que vous suivez les instructions de ce manuel, le générateur à onduleur de la société est sûr et fiable. Veuillez à lire le manuel avant d'utiliser l'appareil, sinon une mauvaise utilisation entraînera des risques pour la sécurité ou des dommages à l'équipement.

✘ **Les instructions peuvent varier selon le type de générateur.**

## CONTENU

|  |    |
|--|----|
| 1. Informations sur la sécurité .....  | 1  |
| 2. Identification des composants ..... | 2  |
| 3. Contrôle préopérateur .....         | 5  |
| 4. Démarrage du moteur .....           | 8  |
| 5. Utilisation du générateur .....     | 13 |
| 6. Arrêt du moteur .....               | 17 |
| 7. Entretien .....                     | 18 |
| 8. Transport/Stockage .....            | 25 |
| 9. Dépannage courant .....             | 28 |
| 10. Spécifications techniques .....    | 30 |
| 11. Schémas électriques .....          | 32 |
| 12. Annexe .....                       | 34 |
| 13. Informations après-vente .....     | 35 |

Pour assurer la sécurité des personnes et des biens, veuillez lire attentivement ce qui suit.

## 1. SÉCURITÉ INFORMATION

Avant l'utilisation, ajoutez de l'essence dans l'anneau rouge du réservoir ! Vérifiez le niveau d'huile avant l'utilisation !



**Le gaz d'échappement du moteur contient du monoxyde de carbone, et il est strictement interdit de faire fonctionner le générateur dans un endroit où l'intérieur ou la ventilation n'est pas bonne.**

- Veillez à ce qu'une ventilation adéquate soit assurée lorsque le générateur fonctionne.
- Le silencieux est chaud lorsque le générateur fonctionne et s'arrête. Veillez à ne pas le toucher.
- Dans certaines conditions, l'essence est extrêmement inflammable et explosive.
- Veillez à ajouter de l'essence dans un endroit bien ventilé. Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir avant de faire le plein.
- Lors du ravitaillement en carburant, ne vous approchez pas d'un feu ouvert.
- En cas de fuite d'huile lors du ravitaillement, essuyez immédiatement l'essence répandue.
- L'utilisation devrait être interdite dans les lieux présentant un risque élevé d'incendie.
- Ne raccordez pas le générateur au réseau électrique, sous peine de provoquer la mort par électrocution au contact du fil, d'endommager le générateur ou d'endommager l'appareil domestique.
- Un contrôle préalable doit être effectué avant de démarrer le moteur afin d'éviter les accidents ou les dommages à l'équipement.
- Les générateurs doivent fonctionner à au moins un mètre du bâtiment et des autres équipements.
- Veuillez placer le générateur sur un sol horizontal. Si le générateur est incliné, il peut provoquer un débordement d'essence.
- Veillez à maîtriser la manière d'arrêter rapidement les générateurs et à comprendre le fonctionnement de tous les éléments de contrôle.

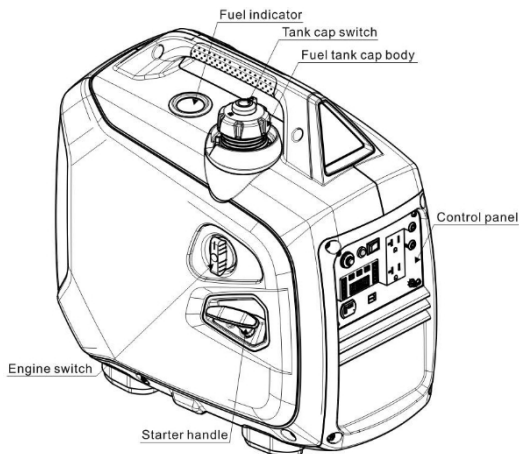
- Les enfants et les animaux domestiques doivent rester à l'écart de la zone de travail. Lorsque le moteur est en marche, tout le personnel doit se tenir à l'écart des pièces en rotation.
- Si l'opération n'est pas correcte, il y a un danger potentiel pour le générateur. Ne pas faire fonctionner le générateur avec les mains mouillées.
- Ne pas faire fonctionner le générateur sous la pluie, la neige ou dans un endroit humide.
- L'entretien des générateurs doit être effectué par des professionnels.

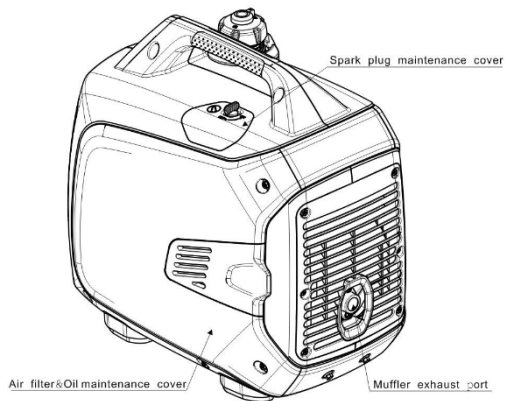


**Il est strictement interdit de l'utiliser dans un environnement intérieur ou fermé.**

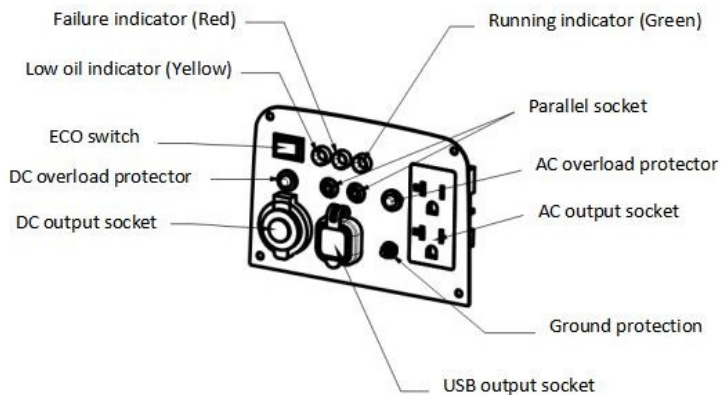
- Ne pas utiliser dans des environnements présentant des risques d'explosion.
- Le fonctionnement et l'entretien des équipements nécessitent l'utilisation d'équipements de protection individuelle tels que des gants, des casques antibruit, etc.

## 2. COMPOSANTS IDENTIFICATION





## 1) Panneau de contrôle



- |   |                                |
|---|--------------------------------|
| (1) Prise de sortie DC                          | (7) Prise parallèle            |
| (2) Protection contre les surcharges DC         | (8) Protecteur de surcharge AC |
| (3) Interrupteur ECO                            | (9) Prise de sortie AC         |
| (4) Indicateur de niveau d'huile faible (Jaune) | (10) Protection du sol         |
| (5) Indicateur de défaillance ( Rouge)          | (11) Prise de sortie USB       |
| (6) Indicateur de marche (vert)                 |                                |

## 2) ECO switch

### Conservation de l'énergie

- Lorsque le commutateur d'économie d'énergie est en position d'économie d'énergie, le générateur est en état d'économie d'énergie. Lors de la déconnexion ou de l'utilisation d'une faible puissance, le moteur revient automatiquement à un faible régime, réduisant ainsi la consommation de carburant du moteur.

### Vitesse maximale

Lorsque le commutateur d'économie d'énergie est en position plein régime, le moteur reste en régime élevé.



- Afin de réduire le changement de tension, l'interrupteur d'économie d'énergie doit être en position "pleine vitesse" lorsque l'équipement électrique a besoin d'une puissance instantanée importante, ou lorsque le générateur est connecté à la charge de l'appareil de grande puissance en même temps.
- En cas d'utilisation d'une sortie 12 V CC, placez l'interrupteur d'économie d'énergie en position pleine vitesse.
- "Plein régime" signifie que le mode économie d'énergie est désactivé et que le moteur tourne toujours à haut régime, ce qui convient aux situations où la charge des appareils électriques varie fortement.



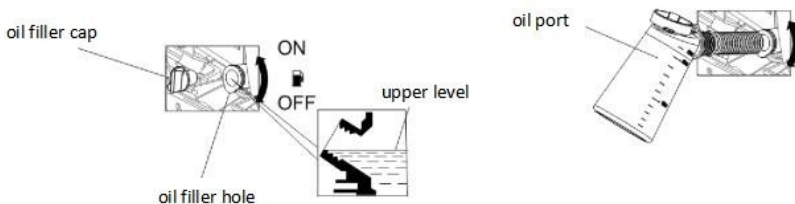
- En l'absence de surcharge, la sortie ne peut pas être rétablie en appuyant sur la touche de réinitialisation.
- Chaque fois que le moteur est démarré, le nombre de temps de fonctionnement effectif de l'interrupteur de coupure de protection est de 5 fois, ou le moteur doit être redémarré.

### 3. VÉRIFICATION AVANT L'OPÉRATION

Avant de l'utiliser, assurez-vous que le générateur est posé sur un sol horizontal et ne démarrez pas le moteur.

#### 3.1) Vérifier le niveau d'huile

Retirer la jauge et l'essuyer avec un chiffon de coton propre. Introduisez à nouveau la jauge dans le carter et retirez-la. Vérifiez le niveau d'huile. Si le niveau d'huile est inférieur à la ligne d'indication de la jauge d'huile, ajoutez de l'huile.



- N'utilisez pas d'huile 2 temps ou d'huile sans détergent, sous peine de réduire la durée de vie du moteur.
- Utilisez une huile 4 temps de haute qualité, conforme ou supérieure à la classification SJ de l'American Petroleum Association exigée par les constructeurs automobiles américains.
- Choisissez une huile dont la viscosité est adaptée à la température moyenne de votre région.

L'indice de viscosité SAE est indiqué dans le tableau suivant :

| Environnement<br>température | Type d'huile |
|------------------------------|--------------|
| -25°C-30°C                   | 10W-30       |
| -15°C-40°C                   | 15W-40       |





■ Stockez et utilisez l'huile avec précaution pour éviter que des saletés ou de la poussière ne tombent dans l'huile. Lorsque vous ajoutez de l'huile, essuyez la zone autour de l'orifice de remplissage. Ne mélangez pas différentes spécifications d'huile pour éviter les effets négatifs sur les performances de l'huile.



■ Faire tourner le moteur lorsque le niveau d'huile est bas peut sérieusement endommager le moteur.

■ Le système d'alarme d'huile moteur coupe automatiquement le moteur avant que le niveau d'huile n'atteigne les limites de sécurité. Toutefois, afin d'éviter les désagréments causés par un arrêt inopiné, nous vous recommandons de vérifier régulièrement le niveau d'huile.

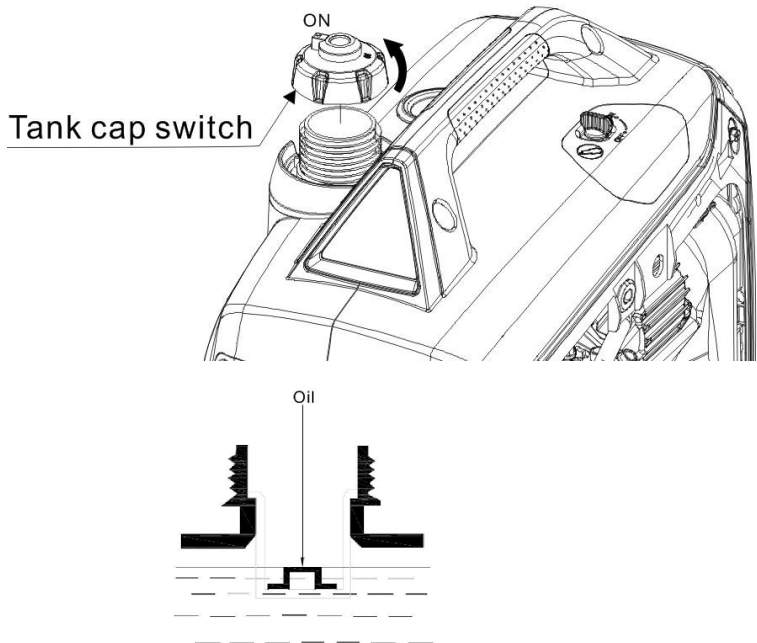
### 3.2) Vérifier le niveau de carburant

- Veuillez utiliser de l'essence sans plomb, 92# ou plus.
- Ne pas utiliser un mélange d'huile et d'essence ou de l'essence sale.
- Empêche la saleté et l'eau de pénétrer dans le réservoir.
- Ne pas utiliser d'essence contenant plus de 10 % d'éthanol ou d'essence contenant du méthanol, sous peine d'endommager gravement le moteur.



- Dans certaines circonstances, l'essence est extrêmement inflammable et explosive.
- Veuillez faire le plein dans un endroit bien ventilé et éteindre le moteur. Les engins pyrotechniques sont interdits dans la zone de ravitaillement en carburant et dans la zone de stockage de l'essence.
- L'essence ne doit pas déborder du réservoir (le niveau d'huile est inférieur à l'indicateur rouge de niveau d'huile). Après avoir fait le plein, serrez le couvercle du réservoir.
- Après avoir fait le plein, essuyez l'essence restante à l'aide d'un chiffon propre et doux.

- Éviter le contact prolongé et répété avec l'essence ou l'inhalation des vapeurs d'essence.
- Ne pas laisser les enfants toucher l'essence.



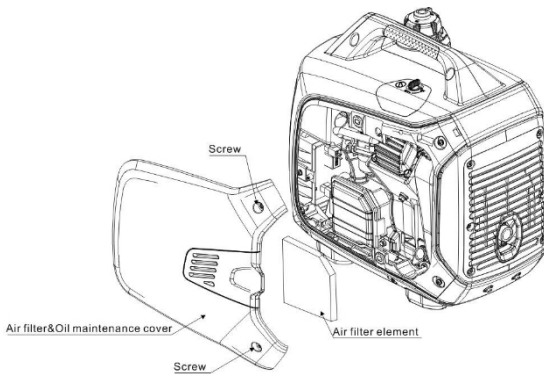
Capacité du réservoir : 4.0L

### 3.3) Check air cleaner

Vérifiez que le filtre à air est propre et fonctionnel.

A、 Les vis du couvercle d'entretien du filtre à air sont desserrées et le couvercle d'entretien du filtre à air est retiré.

B、 Supprimer le couvercle du filtre à air et le retirer.



C、 Déposer l'élément du filtre à air. Si nécessaire, nettoyer ou remplacer l'élément filtrant.



■ Le moteur ne doit pas fonctionner sans filtre à air, sinon les impuretés pénètrent dans le moteur par le carburateur et provoquent une usure rapide.

#### 4. DÉMARRAGE DU MOTEUR



- Débranchez l'équipement électrique de la prise CA de l'alternateur avant de démarrer le moteur.
- Pour une première utilisation (inutilisation prolongée, démarrage après épuisement de l'essence), tourner le bouton de l'interrupteur du moteur en position "ON" pendant 10 à 20 secondes avant le démarrage, afin que l'essence puisse pénétrer dans le carburateur du moteur.

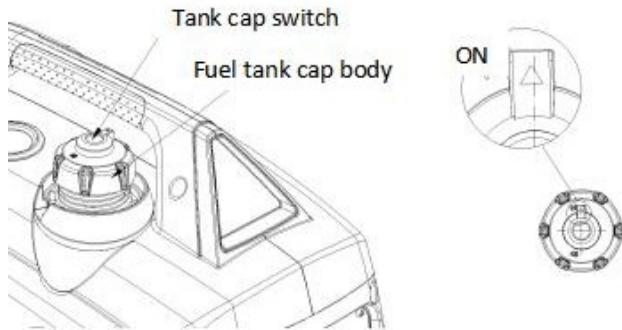


• **Il est strictement interdit de l'utiliser à l'intérieur et dans un environnement fermé.**

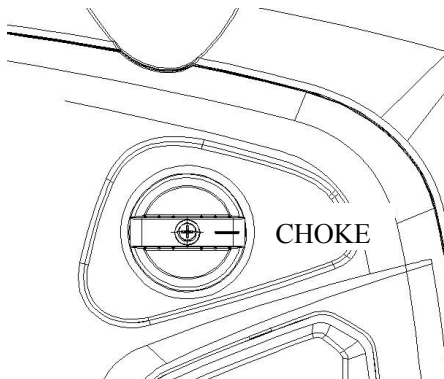
1. L'interrupteur du bouchon du réservoir tourne en position "ON".

Remarque : Lorsque le générateur est transporté, l'interrupteur du couvercle du réservoir d'huile doit être retiré.

doit être mis en position "OFF".



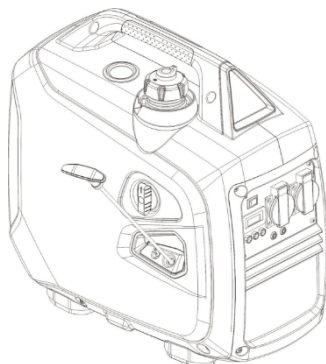
2. Tournez le bouton de l'interrupteur du moteur du générateur en position "CHOKE".



3. Tirer complètement le levier de starter.

Remarque : lorsque le moteur est plus chaud ou que la température ambiante est plus élevée, il n'est pas nécessaire de tirer le levier de starter.

4. Tirez doucement sur la poignée de démarrage jusqu'à ce que vous sentiez une résistance, puis tirez rapidement dans la direction indiquée par la flèche dans la figure ci-dessous.



■ Veillez à tirer la poignée de démarrage, l'angle de traction ne doit pas être trop important, afin d'éviter que la poignée n'use le boîtier.

■ Ne laissez pas la poignée de démarrage rebondir et se rétracter automatiquement afin d'éviter d'endommager la coque. Remettez lentement la poignée de démarrage en place.

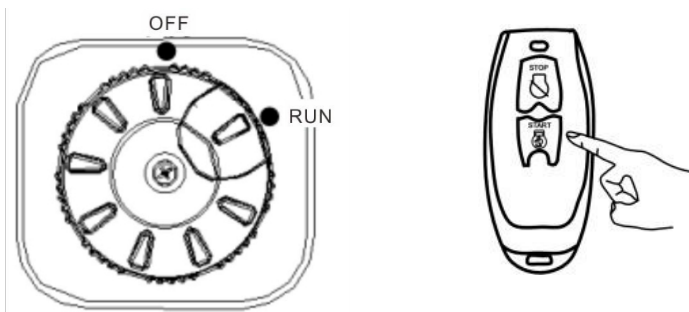
5. Lorsque le moteur tourne, mettez l'interrupteur du moteur en position de marche.

6. Démarrage à distance

1) vérifiez que la charge se situe dans la plage de puissance nominale du générateur ;

2) tournez l'interrupteur de démarrage pour placer le bouton de démarrage en position "marche" a, ouvrez le fuel B, ouvrez le système d'allumage c, mettez la télécommande sous tension

3) appuyez sur le bouton "START" de la télécommande, et le générateur démarrera de lui-même (afin d'éviter les erreurs de fonctionnement, la fonction de retardement du fonctionnement est fournie, veuillez appuyer sur le bouton de la télécommande pendant environ 1 à 2 secondes lors de l'utilisation de la télécommande) ;



4) lorsque le générateur démarre, placez le protecteur de circuit CA en position "connecté", puis la charge électrique peut être utilisée.



Lorsque la batterie au lithium-ion quitte l'usine, il est nécessaire que la capacité de stockage soit supérieure à 50 % de la capacité. Lorsque vous faites fonctionner le générateur configuré par télécommande pour la première fois, veuillez démarrer le moteur à la main et laissez la machine fonctionner en continu pendant plus de 2 heures pour terminer la charge, sinon la durée de vie de la batterie sera réduite. Lorsque le générateur télécommandé ne peut pas être démarré après plus de 3 opérations de démarrage télécommandé, veuillez appuyer sur le bouton "OFF" de la clé télécommandée, arrêter le démarrage répété et passer au démarrage manuel, ou effectuer une opération de télécommande après le dépannage, sinon le moteur de démarrage et la batterie d'accumulateurs seront endommagés. Lorsque la dynamo n'est pas utilisée pendant une longue période, veuillez mettre le bouton de démarrage de l'interrupteur de démarrage en position "off", au cas où la dynamo serait en état de veille et que la batterie perdrait de l'énergie, ce qui entraînerait l'échec du démarrage par télécommande et l'arrêt du mazout, afin d'éviter les fuites d'huile. Les points suivants doivent être pris en compte dans l'utilisation quotidienne de la batterie de démarrage du groupe électrogène afin de protéger la batterie de démarrage et de prolonger sa durée de vie : 1. en théorie, la puissance de la batterie doit être maintenue au-dessus de 60%, ce qui est plus utile pour prolonger la durée de vie de la batterie. 2. Lors du démarrage du groupe électrogène, veuillez à ne pas démarrer le groupe de manière continue plusieurs fois en peu de temps afin d'éviter d'endommager la batterie de stockage ou la batterie d'accumulateurs.

circuit. Si le générateur ne peut pas être démarré 5 fois de suite, veuillez arrêter la machine pour l'inspecter ou l'envoyer au point d'entretien spécial pour l'inspecter et l'entretenir.

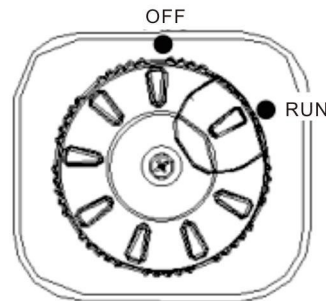
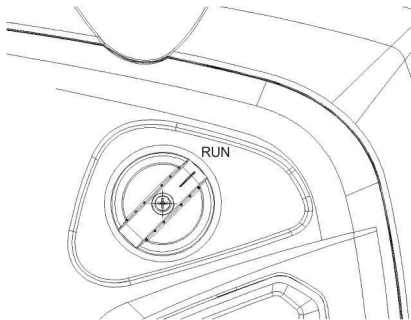
3. Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, veuillez couper le pôle négatif du câblage de la batterie une fois que la batterie est complètement chargée, et placez l'appareil dans un endroit sec et frais pour le stockage. L'autodécharge de la batterie est affectée par la température et l'humidité ambiantes ; une température et une humidité élevées accélèrent l'autodécharge de la batterie. La batterie doit être chargée et complétée tous les mois pour maintenir sa puissance à plus de 60 %, afin d'éviter une perte de capacité irréversible causée par une capacité trop faible due aux facteurs suivants l'autodécharge de la batterie.

4. S'il s'avère que la batterie de l'unité ne peut pas être chargée ou démarrée, veuillez vérifier si la batterie est épuisée ou endommagée. Si seule la batterie est épuisée, démarrez le générateur pour la charger ou chargez la batterie à l'aide du chargeur ; si la batterie est endommagée ou si sa capacité est trop faible, remplacez-la. Lorsque la batterie est épuisée ou endommagée, le générateur peut encore être démarré de la manière suivante :

1. Il y a deux façons de démarrer l'alimentation externe DC12V :
  - a. Connecter la prise de sortie DC12V du panneau de contrôle à l'alimentation externe DC12V connecter l'alimentation externe DC12V à la prise de sortie DC12V ou à la borne du panneau de contrôle du groupe électrogène par l'intermédiaire de la fiche de connexion. Le groupe électrogène peut ensuite être démarré par une traction manuelle normale sur la poignée de démarrage. Cette méthode permet d'alimenter le système de contrôle du groupe électrogène et de coopérer avec l'opérateur pour démarrer le générateur. Notez que le démarrage par télécommande ou le démarrage électrique ne peut pas être utilisé normalement à ce moment-là, n'essayez pas pour éviter d'endommager le système électrique.
  - B. Connecter la batterie de stockage DC12V ou l'alimentation externe DC12V à la batterie de stockage du groupe électrogène en parallèle. Après avoir retiré la porte de maintenance. Connectez la batterie DC12V de secours ou l'alimentation

DC12V à la borne de la batterie en parallèle. Cette méthode permet de fournir de l'énergie au système afin de faire fonctionner le système de contrôle du groupe électrogène et de coopérer avec l'opérateur pour démarrer le groupe électrogène.

Notez que si la batterie ou l'alimentation adoptée n'est pas inférieure à celle de la batterie DC12V fournie avec l'appareil, il peut être démarré manuellement, électriquement ou à l'aide d'une télécommande. Si l'alimentation DC12V de faible puissance est adoptée, elle ne peut être démarrée qu'à la main pour éviter d'endommager le système électrique ou de démarrer l'alimentation DC12V, car le courant fourni par l'alimentation DC12V générale de faible puissance n'est pas suffisant pour démarrer le générateur 7. Lorsque le moteur tourne, mettez l'interrupteur du moteur en position de marche.



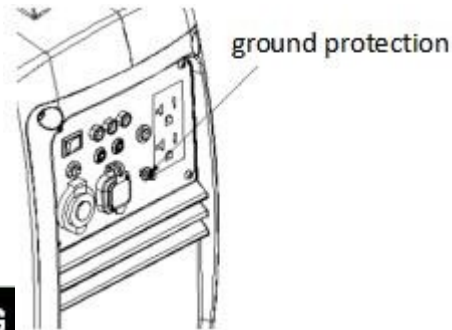
- Si vous utilisez des générateurs à plus de 1500 mètres au-dessus du niveau de la mer, veuillez contacter notre distributeur pour remplacer le carburateur à plateau. (Le carburateur à plateau ne peut pas être utilisé à basse altitude, sinon le moteur sera endommagé par la surchauffe).
- Après avoir remplacé le carburateur à plateau, la correction de la puissance du générateur se réfère au chapitre 12 de ce manuel.



## 5. UTILISATION DU GÉNÉRATEUR



- Afin d'éviter tout choc électrique dû à une mauvaise utilisation, le générateur doit être mis à la terre.
- En tant que source d'énergie de secours, le générateur ne peut pas être connecté au réseau électrique de la compagnie.



- Ne pas surcharger le générateur.
- Ne pas raccorder le générateur au réseau électrique domestique de la compagnie d'électricité, sous peine de provoquer la mort par électrocution en cas de contact avec le câble, et d'endommager le générateur ou les appareils ménagers.
- Ne pas utiliser en parallèle avec d'autres générateurs.
- Ne pas allonger le tuyau d'échappement du moteur.
- Pour les câbles plus longs, utilisez des câbles flexibles tels que des manchons en caoutchouc (conformes à la norme IEC245 ou aux exigences correspondantes). Limite de longueur de câble :  
Câble de 2,5 mm<sup>2</sup> d'une longueur de 60 m ; câble de 4,0 mm<sup>2</sup> d'une longueur de 100 m.
- Éloigner les générateurs des autres fils et câbles, tels que les réseaux de distribution.



- Lorsque vous utilisez l'alimentation en courant alternatif, vous pouvez également utiliser l'alimentation en courant continu.
- Si vous utilisez des prises de sortie CA et CC, veillez à ce que la puissance totale ne dépasse pas la somme des puissances CA et CC.

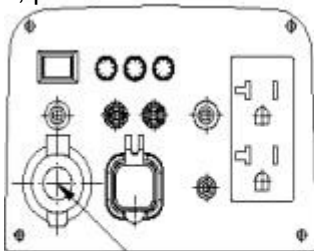
## 5.1 Application DC

La tension de sortie de la prise DC est de 15-20 V. Pour une charge DC de 12V uniquement.

### 5.1.1 Démarrer le moteur



- Lorsque l'alimentation en courant alternatif est utilisée, l'alimentation en courant continu peut être utilisée.
- Une surcharge de courant continu peut entraîner le déclenchement du protecteur de courant continu. Tout d'abord, retirez la charge CC, attendez quelques minutes, puis réinitialisez le bouton du protecteur CC.



DC cigarette lighter socket

## 5.2 Application CA

5.2.1 Démarrez le moteur, assurez-vous que le voyant de sortie CA (vert) est allumé.

5.2.2 Coupez l'interrupteur d'alimentation et branchez l'appareil dans la prise de sortie du générateur.

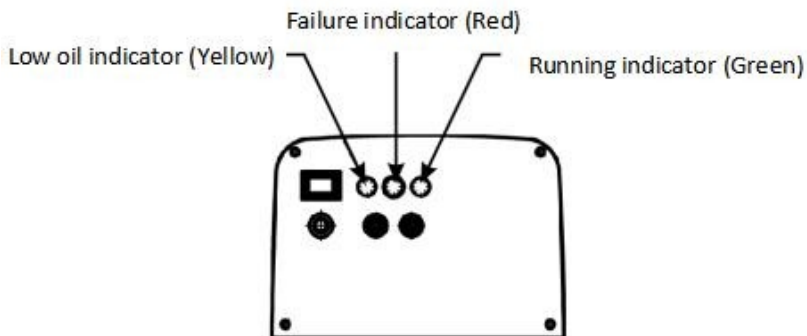
5.2.3 Afin d'obtenir le meilleur fonctionnement et la durée de vie maximale du générateur, le nouveau générateur doit fonctionner pendant au moins 20 heures sous une charge de 50 %, de manière à ce que les performances du moteur puissent être optimisées.



- Avant de connecter la sortie de l'alternateur, il faut s'assurer que l'équipement électrique fonctionne correctement. Si, en cours d'utilisation, l'équipement électrique cesse soudainement de fonctionner ou ne fonctionne pas correctement, l'équipement électrique doit être immédiatement déconnecté et le moteur arrêté.

### 5.3 Voyant de fonctionnement, voyant de défaut.

- Dans des conditions de fonctionnement normales, le voyant de fonctionnement (vert) est allumé.
- Si le générateur est surchargé ou si l'équipement électrique connecté est court-circuité, le voyant de fonctionnement (vert) s'éteint et le voyant de défaut (rouge) s'allume, la puissance de sortie est coupée, mais le moteur continue de fonctionner.
- Si l'indicateur de défaut (rouge) est allumé, débranchez d'abord l'équipement électrique. Si l'indicateur de défaut (rouge) est éteint et que l'indicateur de fonctionnement (vert) est allumé, rebranchez l'équipement électrique, sinon arrêtez le moteur et vérifiez qu'il n'y a pas de dysfonctionnement.



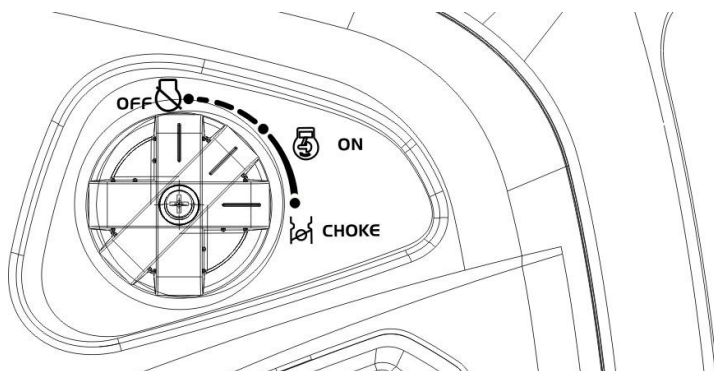
### 5.4 Système d'alarme en cas de bas niveau d'huile

- Le système d'alarme de bas niveau d'huile est conçu pour éviter que le moteur ne soit endommagé en raison d'une quantité insuffisante d'huile dans le carter. Le système d'alarme de bas niveau d'huile arrête automatiquement le moteur avant que le niveau d'huile dans le carter du vilebrequin ne soit abaissé pour des raisons de sécurité (l'interrupteur du moteur du générateur reste en position "marche").
- Après l'arrêt du moteur par le système d'alarme de bas niveau d'huile, si vous redémarrez le moteur, l'indicateur d'alarme de bas niveau d'huile (jaune) s'allume et le moteur ne peut pas fonctionner. Dans ce cas, faites le plein d'huile.

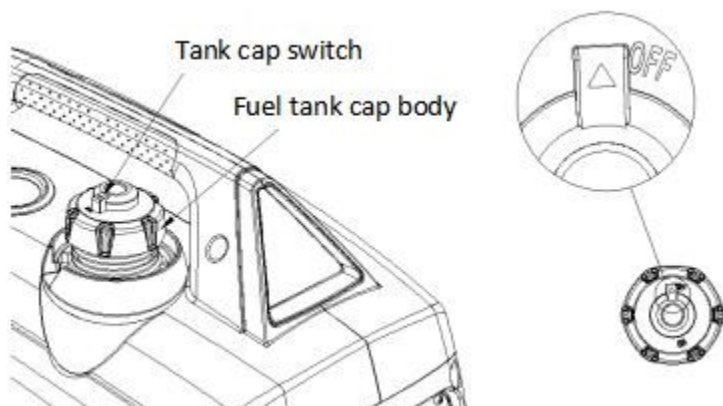
## 6. ARRÊT DU MOTEUR

Pour arrêter le moteur en cas d'urgence, mettez l'interrupteur du moteur en position "OFF".

1. Éteignez les appareils électriques connectés et débranchez la fiche de sortie du générateur.
2. Mettez l'interrupteur du moteur en position "OFF".



3. Une fois le moteur complètement refroidi, tournez l'interrupteur du bouchon du réservoir de carburant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la position "OFF".





Assurez-vous que l'interrupteur du bouchon du réservoir de carburant et l'interrupteur du moteur se trouvent en position "OFF" lorsque vous arrêtez, transportez et entreposez le générateur.

## 7. ENTRETIEN

L'objectif de l'entretien et de la maintenance périodique est de maintenir le générateur dans les meilleures conditions de fonctionnement.



■ Arrêtez le moteur avant d'effectuer toute opération d'entretien. Si le moteur doit tourner, assurez-vous que la zone est bien ventilée car les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz toxique.



■ Pour garantir la qualité, veuillez utiliser nos pièces de rechange originales ou des pièces de même qualité lorsque vous remplacez des pièces endommagées.

Calendrier d'entretien

| Période de service régulier(3) |                    | Chaque utilisation | Premier mois ou 10 heures | Tous les 3 mois ou 50 heures | Tous les 6 mois ou 100 heures | Tous les 2 ans ou 200 heures. |
|--------------------------------|--------------------|--------------------|---------------------------|------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
| Objet                          |                    |                    |                           |                              |                               |                               |
| Huile moteur                   | Vérifier le niveau | ●                  |                           |                              |                               |                               |
|                                | Remplacer          |                    |                           |                              | ●                             |                               |

|                                 |                   |  |  |      |   |      |
|---------------------------------|-------------------|--|--|------|---|------|
| Filtre à air                    | Vérifier          | ●  |  |      |   |      |
|                                 | Nettoyer          |  |  | ⊙(1) |   |      |
| Bougie d'allumage               | Contrôler-ajuster |  |  | ●    |   |      |
|                                 | Remplacer         |  |  |      |   | ●    |
| Etincelle Collectionneur        | Nettoyer          |  |  |      | ● |      |
| Soupape Dégagement              | Contrôler-ajuster |  |  |      |   | ⊙(2) |
| Réservoir de carburant & filtre | Nettoyer          |  |  |      | ● |      |
| Cylindre                        | Nettoyer          | Toutes les 300 heures(2)                     |  |      |   |      |
| Conduite de carburant           | Vérifier          | Tous les 2 ans ( Remplacer si nécessaire)(2) |  |      |   |      |

(1) Entretien plus fréquent en cas d'utilisation dans des zones poussiéreuses.

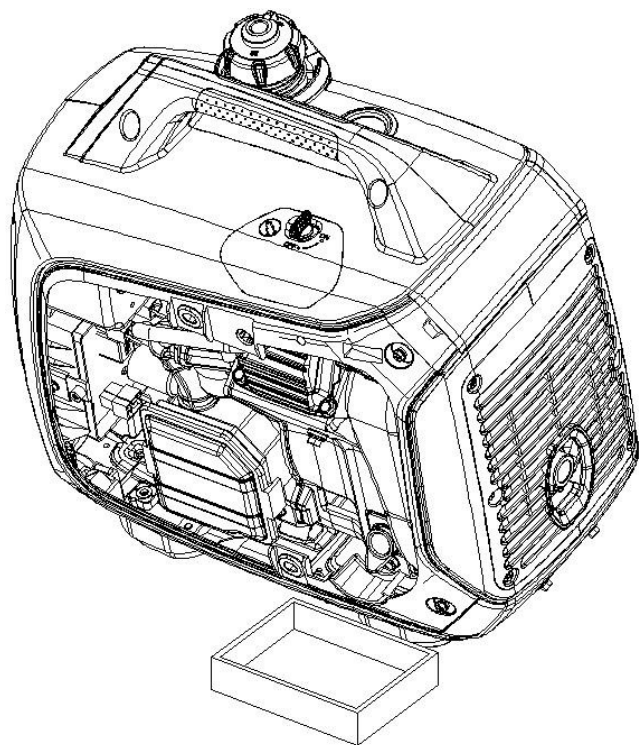
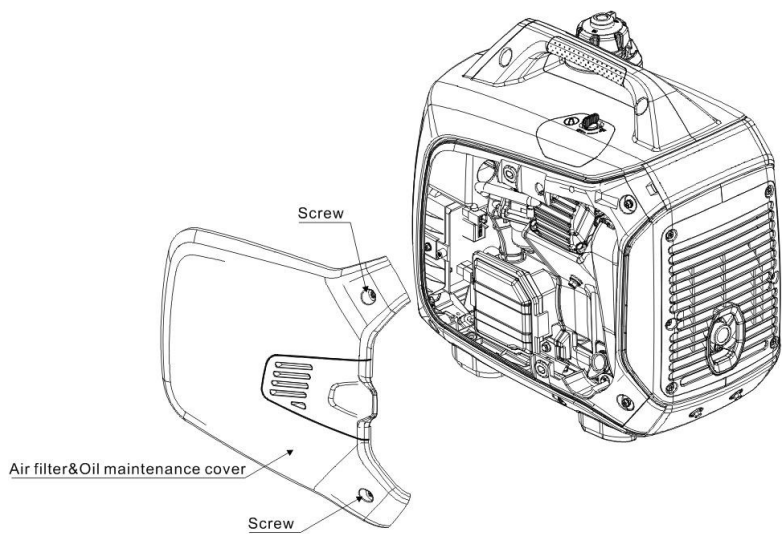
(2) Les éléments d'entretien de cette partie nécessitent un entretien professionnel des outils et des compétences.

(3) En cas d'utilisation commerciale, la fréquence d'entretien peut être augmentée en raison d'une utilisation à long terme.

## 7.1 Vidange d'huile

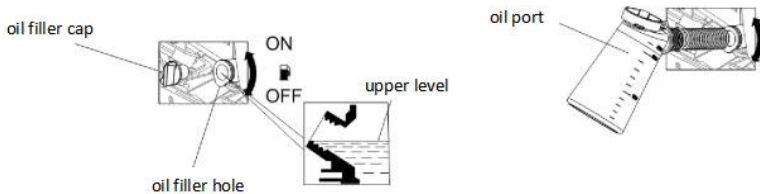
Lorsque le moteur est arrêté, l'huile doit être éliminée rapidement et complètement.

1. Desserrer la vis du couvercle d'entretien du filtre à air et retirer le couvercle d'entretien du filtre à air.



2. Retirer la jauge d'huile

3. Vidanger l'huile sale.



4. Remplir l'huile recommandée et vérifier le niveau d'huile.

5. Remettre en place le couvercle d'entretien du filtre à air et serrer la jauge.



■ Pour se conformer aux exigences environnementales, l'huile usagée sera placée dans un conteneur scellé et sera ensuite transportée à la station-service pour y être recyclée. Ne la jetez pas à la poubelle et ne la répandez pas sur le sol.

## 7.2 Filtre à air

Un filtre à air sale restreint le flux d'air dans le carburateur. Si les générateurs sont souvent utilisés dans des zones très poussiéreuses, ils doivent être entretenus plus fréquemment.



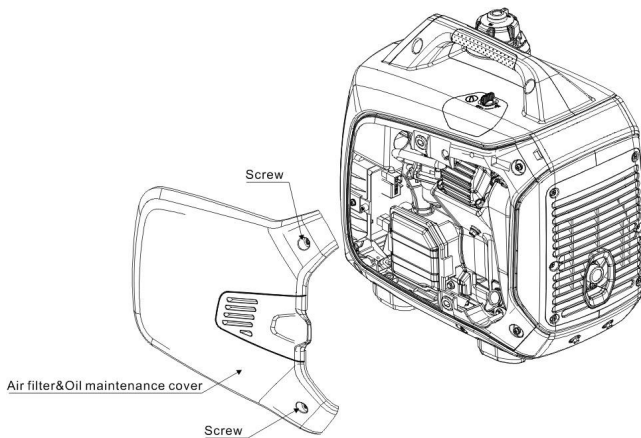
■ Ne pas utiliser d'essence ou de solvants à faible point d'ignition pour le nettoyage. Ils sont inflammables et explosifs dans certaines conditions.



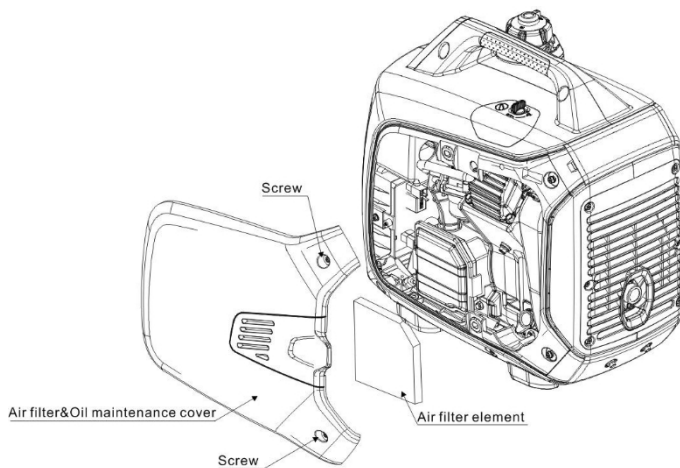
■ Ne jamais faire fonctionner le générateur sans filtre à air, sinon le moteur s'abrasera rapidement.

A. Les vis du couvercle de maintenance sont desserrées et le couvercle de maintenance est retiré.



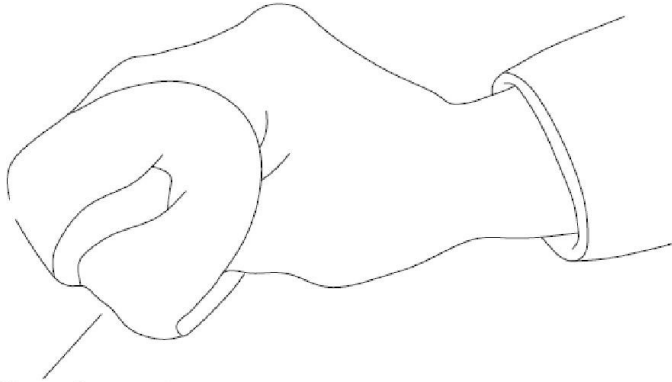


B、 Supprimer le couvercle du filtre à air et le retirer.



C、 Déposer l'élément du filtre à air et le nettoyer avec un solvant ininflammable ou à point d'éclair élevé (par exemple, du kérosène, de l'huile pour moteur de moto), puis le sécher.

D、 Nettoyer l'élément filtrant avec de l'huile propre, et presser l'huile superflue.



Air filter element

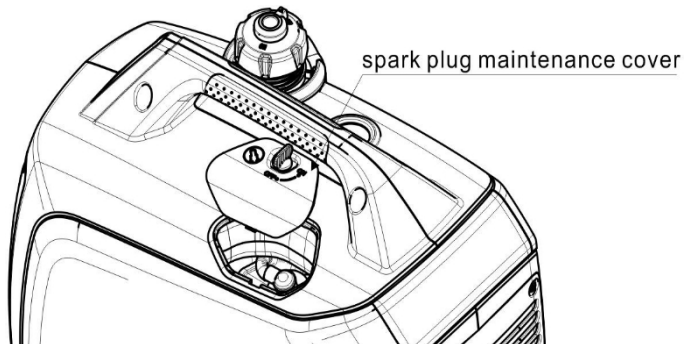
E、 Re-installer l'élément et le couvercle du filtre à air

F、 Re-installer le couvercle de maintenance et serrer les vis.

### 7.3 Bougie d'allumage

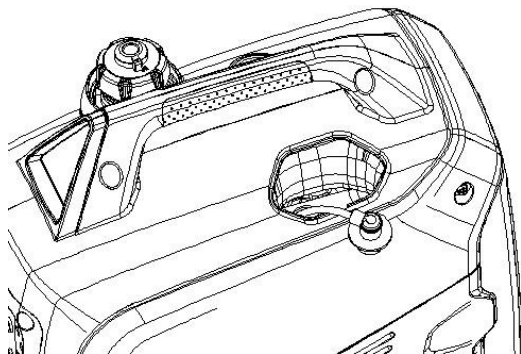
Afin d'assurer le fonctionnement normal du moteur, le jeu de la bougie d'allumage doit être approprié, la bougie d'allumage ne doit pas contenir de carbone.

7.3.1 Retirer le couvercle d'entretien de la bougie d'allumage



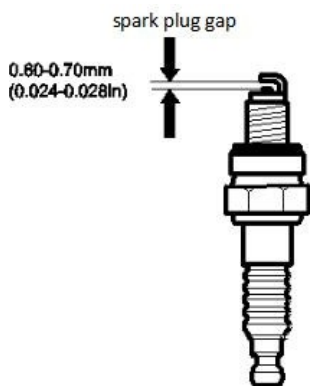
7.3.2 Retirer le capuchon de la bougie d'allumage

7.3.3 Retirer la bougie d'allumage à l'aide de la clé à bougie.



7.3.4 Contrôle visuel de la bougie d'allumage. Remplacez-la si son isolateur est fissuré ou ébréché. Nettoyez-le avec une brosse métallique si la bougie est réutilisée.

7.3.5 Mesurer l'écartement des bougies d'allumage à l'aide d'une jauge standard.  
La valeur normale



should be: 0.6-0.7mm (0.024-0.028in) .



■ La bougie d'allumage doit être bien serrée. Ne jamais utiliser une bougie dont la plage de température n'est pas appropriée.

- (1) Installez la bougie d'allumage avec précaution, à la main, afin d'éviter un filetage croisé.
- (2) Une bougie d'allumage neuve doit être serrée à la main d'un demi-tour à l'aide d'une clé et appuyer sur la rondelle. Une bougie d'allumage usagée doit être serrée 1/8 à 1/4 de tour à l'aide d'une clé.

- (3) Remettre en place le capuchon de la bougie d'allumage.
- (4) Remettre en place le couvercle de maintenance de la bougie d'allumage et serrer les vis.

## 7.4 Collecteur d'étincelles

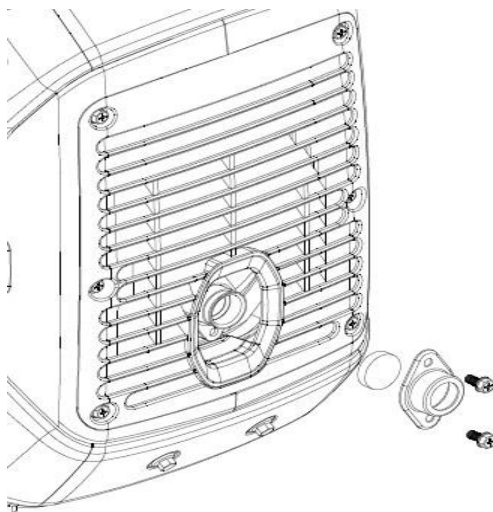


Le collecteur d'étincelles doit être entretenu toutes les 100 heures de fonctionnement du moteur.

7.4.1 Lorsque le silencieux est refroidi, desserrer les vis de la sortie du silencieux et retirer le collecteur d'étincelles.

7.4.2 Utilisez une brosse pour nettoyer les dépôts de carbone sur le collecteur d'étincelles. Si le collecteur d'étincelles est endommagé, remplacez-le.

7.4.3 Remonter le collecteur d'étincelles.



## 8. TRANSPORT/STOCKAGE

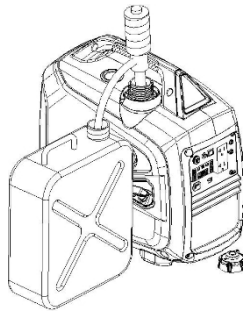
Pour éviter que le carburant ne se répande pendant le transport ou le stockage temporaire, l'interrupteur du moteur et le dispositif de mise à l'air libre du bouchon de carburant doivent être mis en position "OFF", et le générateur doit être placé en position de fonctionnement normal. Une fois que le moteur est

complètement refroidi, tourner l'interrupteur du bouchon du réservoir dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la position "off".



Lors du transport du générateur :

- Ne pas trop remplir le réservoir de carburant. (Pas de carburant résiduel sur le col du réservoir)
- Ne pas utiliser le générateur sur le véhicule de transport. Le générateur doit être retiré de la voiture. Le générateur doit être utilisé dans un endroit bien ventilé.
- Éviter l'exposition directe au soleil
- Lorsque le générateur est placé dans un véhicule de transport fermé pendant une longue période, la température élevée à l'intérieur du véhicule peut entraîner la vaporisation du carburant. La température élevée à l'intérieur du véhicule peut entraîner la vaporisation du carburant.



ce qui peut entraîner une explosion.

- Le générateur ne doit pas être transporté pendant une longue période sur une route accidentée. Si vous devez rouler sur une telle route, vidangez l'essence et l'huile au préalable.
- Stockage de longue durée :

8.1 Veillez à ce que le lieu de stockage soit exempt d'humidité et de poussière excessives.

8.2 Vidanger l'essence.



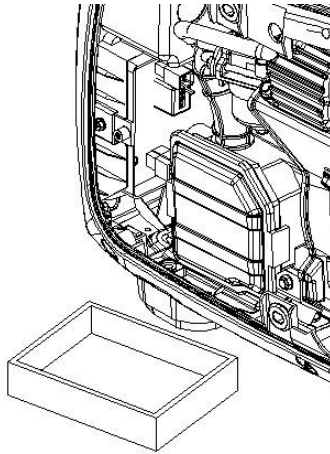
■ L'essence est explosive et inflammable dans les conditions spécifiées.

Les feux d'artifice sont strictement interdits à proximité de l'essence

A、 Drainer l'essence dans le réservoir de carburant et la stocker dans un endroit approprié.

B、 Tourner l'interrupteur du moteur en position "ON", et desserrer la purge du carburateur.

vis pour déverser l'essence dans les conteneurs prévus à cet effet.



C、 Enlever le capuchon de la bougie d'allumage, tirer la poignée du démarreur trois ou quatre fois, pour évacuer l'essence du tuyau de carburant et du carburateur.

D、 Tourner l'interrupteur du moteur en position "OFF", et serrer la vis de vidange de la pompe à essence.

E、 Reposer le capuchon de la bougie.

### **8.3 Vidange de l'huile moteur**

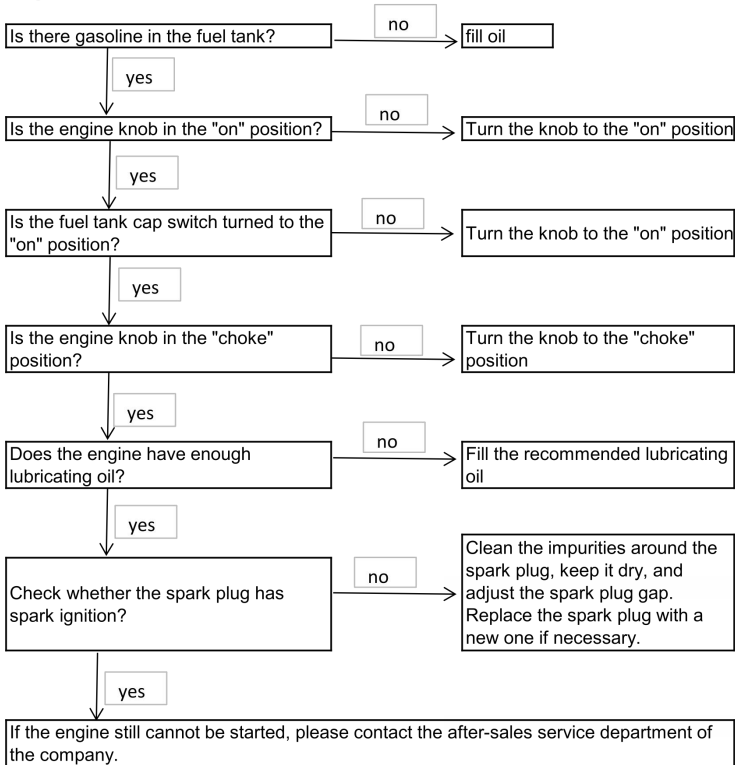
8.4 Retirez la bougie d'allumage et versez 10 à 20 ml d'huile moteur propre dans le cylindre. Relevez lentement la poignée et faites tourner le moteur pendant plusieurs tours pour répartir uniformément l'huile, puis réinstallez la bougie.

8.5 Tirez lentement sur la poignée du démarreur jusqu'à ce que vous sentiez une résistance. À ce stade, le piston remonte sur sa course de compression et les soupapes d'admission et d'échappement sont fermées. Dans cette position, le moteur est protégé contre la corrosion interne.

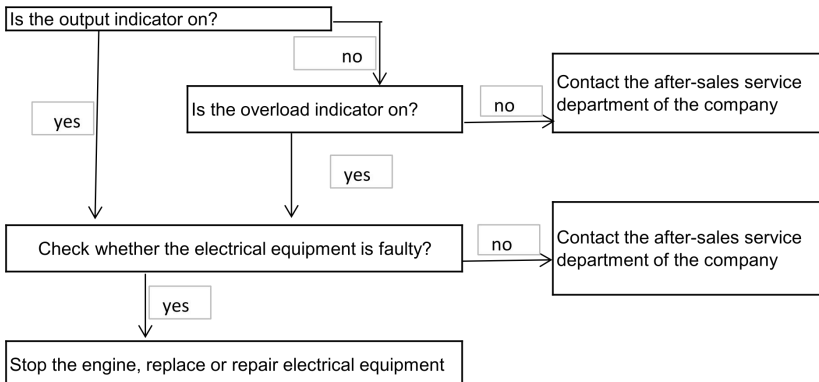
## 9. Dépannage courant

Le moteur ne démarre pas :

### Engine does not start:



### The equipment connected to the generator cannot be started:





yes

Stop and restart the engine

**No current in DC socket:**

Check whether the load is working? no → Replace the load

yes

Is DC circuit protection on? no → Contact the after-sales service department of the company

yes

Press the DC circuit protection switch to turn it on

## 10. TECHNIQUE SPÉCIFICATIONS

|            | Spécifications                                      | Paramètres  |                       |                       |                       |
|------------|---|---|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| MOTEUR     | Modèle  | H80i  | H100i                 | H120i                 | H175i                 |
|            | Type  | 4 temps, soupape en tête, monocylindre, refroidissement par air forcé |                       |                       |                       |
|            | Cylindrée du moteur (cm3)                           | 79  | 98                    | 120                   | 175                   |
|            | Alésage*Course (mm)                                 | 48.6*43.0   | 52*46.0               | 60*43.0               | 68*48.0               |
|            | Taux de compression                                 | 9.5:1   | 9.5:1                 | 9.5:1                 | 9.2:1                 |
|            | Puissance nominale ( kW/rpm )                       | 2.2/4800  | 2.6/4800              | 3.0/4800              | 4.8/4800              |
|            | Système d'allumage                                  | Transistor complet  |                       |                       |                       |
|            | Système de démarrage                                | Démarrage par rappel  |                       |                       |                       |
|            | Type de carburant                                   | Essence sans plomb  |                       |                       |                       |
|            | Modèle d'huile                                      | SE 10W-30   |                       |                       |                       |
| GÉNÉRATEUR | Modèle  | H2250iS/E   | H2750iS/E             | H3150iS/E             | H4000iS/E             |
|            | Fréquence ( Hz )                                    | 50/60   | 50/60                 | 50/60                 | 50/60                 |
|            | Tension nominale ( V )                              | Comme dans l'étiquette de marquage du produit                         |                       |                       |                       |
|            | Courant nominal ( A )                               |   |                       |                       |                       |
|            | Puissance de sortie nominale ( kW )                 |   |                       |                       |                       |
|            | Puissance de sortie max. Puissance de sortie ( kW ) |   |                       |                       |                       |
|            | Vitesse nominale ( min-1 )                          | 4800  | 4800                  | 4800                  | 4800                  |
|            | Sortie DC   | 12V, 8,3A   | 12V, 8,3A             | 12V, 8,3A             | 12V, 8,3A             |
|            | Volume du réservoir de carburant ( L )              | 4.0   | 4.0                   | 6.0                   | 8.0                   |
|            | Durée de fonctionnement continu (h)                 | 4(Puissance nominale)   | 3(Puissance nominale) | 4(Puissance nominale) | 4(Puissance nominale) |

|  |  |       |      |      |       |
|--|--|-------|------|------|-------|
|  |  | e)    |      | e)   | e)    |
|  | Consommation de carburant ( g/(kW.h) ) | ≤500  |      |      |       |
|  | Température ambiante de travail (°C)   | -5~40 |      |      |       |
|  | Bruit ( dBA/7m ) LpA                   | 67    | 68   | 70   | 74    |
|  | Poids net (kg)                         | 18    | 18.5 | 20.5 | 26/27 |

**Le volume du réservoir d'essence peut varier en fonction du type de machine.**

Pendant le test de bruit, le générateur est en mode économie d'énergie et l'interrupteur d'économie d'énergie est sur "économie d'énergie"

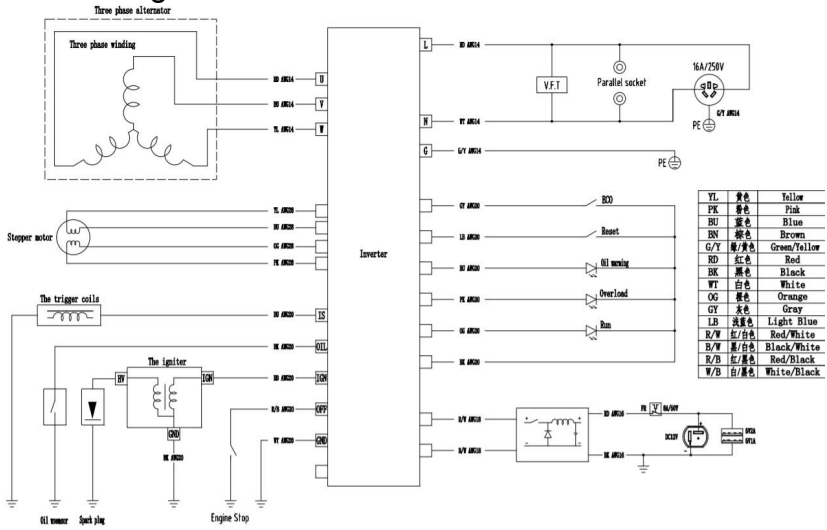
\* LWA doit tester la valeur de garantie de la puissance acoustique à 4m selon la méthode hémisphérique de 2000 / 14 / CE.

\*\* LPA est la valeur de pression acoustique mesurée à 7 m de l'appareil et testée dans quatre directions, de l'état de repos à l'état de pleine charge.

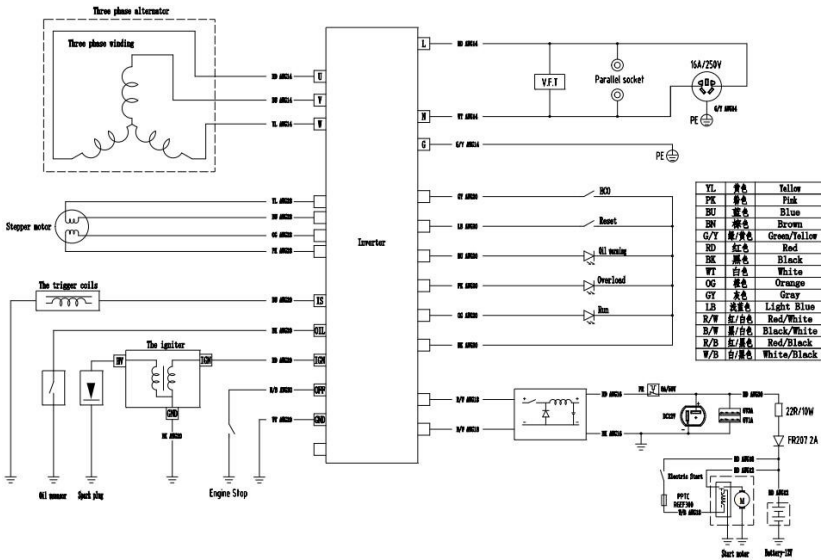
La valeur du bruit de l'appareil varie en fonction de l'environnement.

# 11. DIAGRAMMES ÉLECTRIQUES

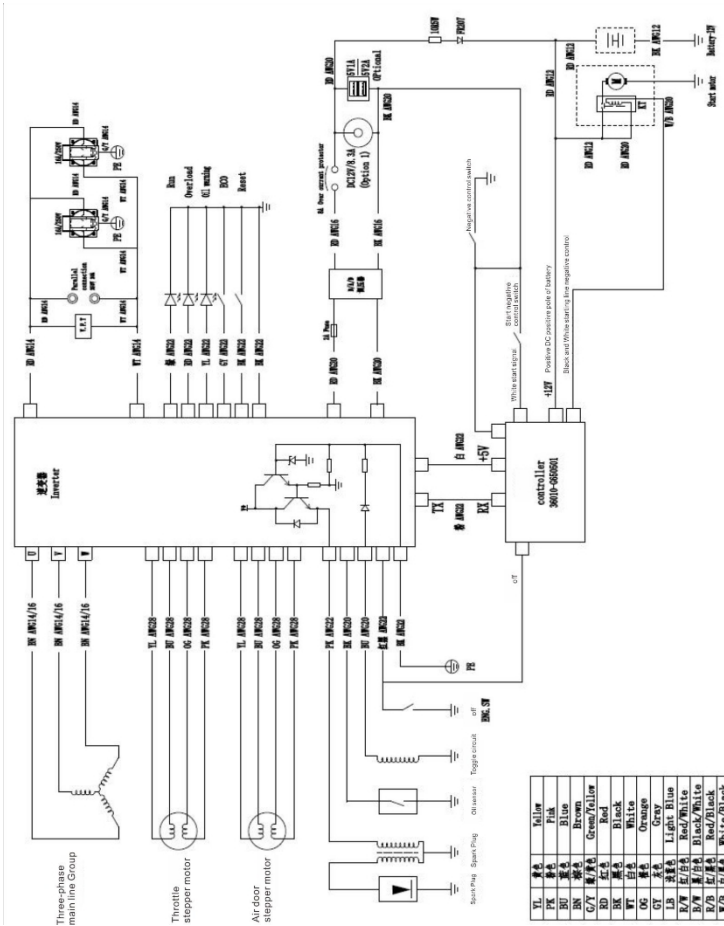
## 11.1 Démarrage manuel



## 11.2 Démarrage électrique



# 11.3 Démarrage de la télécommande



## 12. ANNEXE

1) Correction de l'environnement

Conditions standard de la puissance nominale de sortie : Altitude: 0m Température ambiante : 25°C Humidité relative: 30%.

Facteur de correction de l'environnement :

| Altitude<br>( m ) | Température ambiante°C |      |      |      |      |
|-------------------|------------------------|------|------|------|------|
|                   | 25                     | 30   | 35   | 40   | 45   |
| 0                 | 1                      | 0.98 | 0.96 | 0.93 | 0.90 |
| 500               | 0.93                   | 0.91 | 0.89 | 0.87 | 0.84 |
| 1000              | 0.87                   | 0.85 | 0.82 | 0.80 | 0.78 |
| 2000              | 0.75                   | 0.73 | 0.71 | 0.69 | 0.66 |
| 3000              | 0.64                   | 0.62 | 0.6  | 0.58 | 0.56 |
| 4000              | 0.54                   | 0.52 | 0.5  | 0.48 | 0.46 |

Humidité relative 60%, facteur de correction C-0.01  
Humidité relative 80%, facteur de correction C-0.02  
Humidité relative 90%, facteur de correction C-0.03  
Humidité relative 100%, facteur de correction C-0.04

Exemple :

Puissance nominale 1.6KW générateur , Altitude : 1000m, Température ambiante : 35°C , Relative humidity : 80%

Puissance de sortie nominale :

$$P = P_n * (C - 0.02) = 1.6 * (0.82 - 0.02) = 1.28 \text{KW}$$

## 2) Pollution sonore

Mesure de la pollution sonore selon GB 2820-10, EN ISO 3744, la directive européenne 2000/14/CE et l'amendement 2005/88/CE

|                                |           |           |           |
|--------------------------------|-----------|-----------|-----------|
| Modèle de groupe électrogène:  | H2250iS/E | H2750IS/E | H3150iS/E |
|                                | H4350iS/E |           |           |
| Niveau de pression acoustique: | 69 dB(A)  | 70 dB(A)  | 71 dB(A)  |
|                                | 74 dB(A)  |           |           |
| Niveau de puissance sonore :   | 89 dB(A)  | 90 dB(A)  | 91 dB(A)  |
|                                | 94 dB(A)  |           |           |

Incertitude de mesure K : 1,7 dB(A)

Les chiffres cités sont des niveaux d'émission et ne sont pas nécessairement des niveaux de travail sûrs. Bien qu'il existe une corrélation entre les niveaux d'émission et d'exposition, elle ne peut pas être utilisée de manière fiable pour déterminer si des précautions supplémentaires sont nécessaires ou non. Les facteurs qui influencent le niveau réel d'exposition de la main-d'œuvre comprennent les caractéristiques de la salle de travail, les autres sources de bruit, etc., c'est-à-dire le nombre de machines et d'autres processus adjacents, et la durée pendant laquelle un opérateur est exposé au bruit. Le niveau d'exposition admissible peut également varier d'un pays à l'autre. Ces informations permettront toutefois à l'utilisateur de la machine de mieux évaluer le danger et le risque.

---

### **13. INFORMATIONS SUR LE SERVICE APRÈS-VENTE**

Le personnel du distributeur est bien formé afin de pouvoir répondre à toutes les questions que vous pourriez avoir. S'il ne peut pas résoudre votre problème, veuillez contacter le responsable du distributeur, votre problème sera ainsi résolu.

Si vous n'êtes toujours pas satisfait de l'intervention du responsable du distributeur, veuillez contacter le service après-vente de la société.



